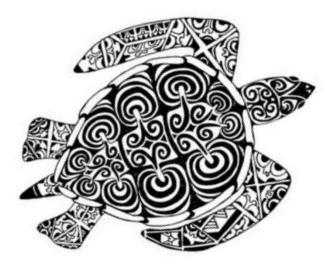
## The Year of the Poet V

## August 2018

### Featured Poets

Hussein Habasch \* Mircea Dan Duta \* Naida Mujkić \* Swagat Das

The Lapíta



## The Poetry Posse 2018

Gail Weston Shazor \* Nizar Sartawi \* Hülya N. Yılmaz Jackie Davis Allen \* Caroline 'Ceri' Nazareno Alicja Maria Kuberska \* Teresa E. Gallion Kimberly Burnham \* Shareef Abdur – Rasheed Ashok K. Bhargava\* Elizabeth Castillo \* Swapna Behaera Tezmin Ition Tsai \* William S. Peters, Sr.

The Ugar of the Dogt V

## August 2018

**The Poetry Posse** 

inner child press, ltd.

## The Poetry Posse 2018

Gail Weston Shazor Shareef Abdur Rasheed Teresa E. Gallion hülya n. yılmaz Kimberly Burnham **Tzemin Ition Tsai** Elizabeth Esguerra Castillo Jackie Davis Allen Nizar Sartawi Caroline 'Ceri' Nazareno Ashok K. Bhargarva Alicja Maria Kuberska Swapna Behera William S. Peters, Sr.

### **General Information**

### The Year of the Poet IV August 2018 Edition

### The Poetry Posse

#### 1<sup>st</sup> Edition : 2018

This Publishing is protected under Copyright Law as a "Collection". All rights for all submissions are retained by the Individual Author and or Artist. No part of this Publishing may be Reproduced, Transferred in any manner without the prior **WRITTEN CONSENT** of the "Material Owners" or its Representative Inner Child Press. Any such violation infringes upon the Creative and Intellectual Property of the Owner pursuant to International and Federal Copyright Laws. Any queries pertaining to this "Collection" should be addressed to Publisher of Record.

#### **Publisher Information**

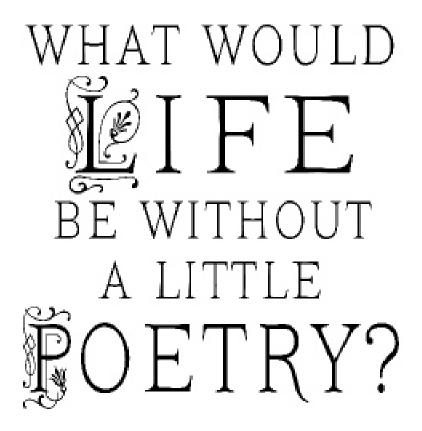
1<sup>st</sup> Edition : Inner Child Press intouch@innerchildpress.com www.innerchildpress.com

This Collection is protected under U.S. and International Copyright Laws

Copyright © 2018 : The Poetry Posse

ISBN-13 : 978-1970020618 (inner child press, ltd.) ISBN-10 : 197002061X

\$ 12.99



Dedication

This Book is dedicated to Poetry . . . The Poetry Posse past, present & future our Patrons and Readers the Spirit of our Everlasting Muse &

the Power of the Pen to effectuate change!



In the darkness of my life I heard the music I danced . . . and the Light appeared and I dance

Janet P. Caldwell

. Janet Perkins Caldwell

**Rest In Peace** 

February 14, 1959 ~ September 20, 2016



### Rest In Peace Dear Brother

Alan W. Jankowski

16 March 1961 ~ 10 March 2017



## $T_{\text{able of }}C_{\text{ontents}}$

Dedication	v
Foreword	xi
Preface	XV
Lapita	xix

## $T_{he}\,p_{oetry}\,p_{osse}$

Gail Weston Shazor	1
Alicja Maria Kuberska	9
Jackie Davis Allen	15
Tezmin Ition Tsai	23
Shareef Abdur – Rasheed	31
Kimberly Burnham	39
Elizabeth Castillo	45
Nizar Sartawi	51
hülya n. yılmaz	59
Teresa E. Gallion	65

## $T_{able \ of} \ C_{ontents \ . \ . \ continued}$

Ashok K. Bhargarva	71
Caroline Nazareno	73
Swapna Behera	79
William S. Peters, Sr.	85

## August Featured Poets 93

- Hussein Habasch95Mircea Dan Duta105Naida Mujkić113Swagat Das121
- Inner Child News133Other Anthological Works149

## Foreword

"Poetry can act as a bridge, a connection to reach and voice out our innermost thoughts and healing words to the world."

Inner Child Press International with its mission of building bridges of cultural understanding had been advocating this through various means through its involvement in different international literary and arts festivals, organizing international anthologies raising global consciousness depicting major sociopolitical issues, healing an ailing world through poetry.

I consider myself as truly blessed for being part of Inner Child Press International Family since 2012 and I am forever grateful to William S. Peters, Sr. for his trust and belief in me. It had been and continuously will be a wonderful journey with this great and beautiful literary family.

Literature and art can help transform society as well as can help change the world. Poetry can be a powerful media which can act as a catalyst for evolution and positive transformation. More than the rhythmic and dancing verses, words can leave a huge impact in the way of thinking of readers and may influence their own views about the world we live in. The Poetry Posse Team armed with their gift of creativity and healing words offer our readers an eclectic collection of wonderful poems depicting the culture theme for each month.

This August's theme centers on the Lapita Culture which is said to be the direct ancestor of Polynesian cultures and also includes Hawaiians. This culture is considered to be highly-sophisticated and had trade relations with Indonesia and possibly with the Philippines.

Additionally, the Lapita people are believed to be matriarchial or matrilocal as evidenced by female skeleton remains and was by Disney to be the inspiration behind the creation of the well-loved "Moana." The strong role of Polynesian women is depicted in the Lapita Culture and the matrilocal structure may also have originated among Austronesian-speaking populations throughout Southeast Asia during that period.

The Lapita Culture is well-known for their exquisite pottery and owes its name to a type of fired pottery that was first extensively investigated at the location of Lapita in New Caledonia.

Let The Poetry Posse take you back in time to have a sneak of the exotic Lapita Culture through their poetry offerings along with their other compositions as well as the masterpieces of our Featured Poets for the month of August. We would like to thank our loyal readers, friends, and supporters across the globe for their invaluable patronage of The Year of the Poet and sharing the advocacy of Inner Child Press International.

#### Elizabeth Esguerra Castillo

International Author/Poet Cultural Ambassador to the Philippines for Inner Child Press International



Poets, Writers . . . know that we are the enchanting magicians that nourishes the seeds of dreams and thoughts . . . it is our words that entice the hearts and minds of others to believe there is something grand about the possibilities that life has to offer and our words tease it forth into action . . . for you are the Poet, the Writer to whom the Gift of Words has been entrusted . . .

~ wsp



## D<sub>reface</sub>

Dear Family and Friends,

Yes I am excited? Once again, this is an understatement! As we are hitting another milestone, the 8th month of our fifth year of publication . . . I am elated. Our initial vision was to just perform at this level for the year of 2014. Since that time we have had the blessed opportunity to include many other wonderful word artists and storytellers in the Poetry Posse from lands, cultures and persuasions all over the world. We have featured hundreds of additional poets, thereby introducing their poetic offerings to our vast global readership.

In keeping with our effort and vision to expand the awareness of poets from all walks by making this offerings accessible, we at Inner Child Press will continue to make every volume a FREE Download. The books are also available for purchase at the affordable cost of \$7.00 per volume.

In the previous years, our monthly themes were Flowers, Birds, Gemstones and Trees. This year we have elected to take a different direction by theming our offerings after *Cultures* of past and present. In each month's volume you will have the opportunity to not only read at least one poem themed by our Poetry Posse members about such culture, but we have included a few words about the culture in our prologue. The reasoning behind this is that now our poetry has the opportunity to be educational for not only the reader, but we poets as well. We hope you find the poetic offerings insightful as we use our poetic form to relay to you what we too have learned through our research in making our offering available to you, our readership.

In closing, we would like to thank you for being an integral part of our amazing journey.

Enjoy our amazing featured poets . . . they are amazing!

Building Cultural Bridges

Bless Up

From our house to yours

### Bill

The Poetry Posse Inner Child Press PS

Do Not forget about the World Healing, World Peace Poetry effort.

#### Available here

www.worldhealingworldpeacepoetry.com

or

Janet . . . gone too soon.

http://www.innerchildpress.com/janet-p-caldwell.php

#### For Free Downloads of Previous Issues of The Year of the Poet

www.innerchildpress.com/the-year-of-the-poet



### Lapita



The Lapita people were a prehistoric culture from the Pacific Ocean who inhabited the islands found in the Pacific Ocean. Archeologist believe that their culture flourished spmewhere between 1600 BCE to about 500 BCE. They also believe that the Lapita people are the ancestors of historic cultures in Polynesia, Micronesia, and some coastal areas of Melanesia.

For more information, visit the below link.

https://en.wikipedia.org/wiki/Lapita\_culture



The Ygar of the Pogt V August 2018

**The Poetry Posse** 

### Poetry succeeds where instruction fails.

~ wsp

# Gail Weston Shazor

## The Year of the Poet $\, V \sim August \, 2018$



This is a creative promise ~ my pen will speak to and for the world. Enamored with letters and respectful of their power, I have been writing for most of my life. A mother, daughter, sister and grandmother I give what I have been given, greatfilledly.

### Author of . . .

"An Overstanding of an Imperfect Love" & Notes from the Blue Roof

Lies My Grandfathers Told Me

available at Inner Child Press.

www.facebook.com/gailwestonshazor www.innerchildpress.com/gail-weston-shazor navypoet1@gmail.com

### A Lovely City

At last in the lovely city I remember nothing of rain The sun never dims Nor the moon rises And it is always happy At last in the lovely city The bloom no longer surprises For it is expected To pull it's weight of hues Without need of rosy glasses At last in the lovely city The wind is incapable of blowing Up Marilyn's skirted whites But only musters up The unruffling light breezes At last in the lovely city My choices have been anticipated And thinking is unnecessary I only need to sit In the gladness of metallicism

At last in this lovely city Sometimes I become conscious Of the scratching At the base of my skull And the rusting of truth At last in this lovely city There are no doors on rooms And I have been told That they are unnecessary For there is no where left to go (how much bleeding are we willing to do to maintain our individuality)

#### 100 Steps

You chase my redemption In a breathless hurry Although I don't have many days To number, i refuse to be rushed Into the purility of nakedness The vulnerability of a decision That I am way too old to regret And this does not mean That I do not want you, contrary I desire too much of you For I would have the feast and famine The lust and longing Of one too long without any Just to satisfy the sensation

And you I wait for Bare headed in a hot sun With sweat cooling the White marble treads on either side Of a busy street Out here I push against time For it is difficult to travel stones upwards In hopes of finding a helping hand I am lost to the son rising in the east And the stinging rays causing tears To fall from the corners of my eyes

My soul weeps here near the end of time The lines marking my life run together Until the continuity is palpable From thumb to pinky At the joining of wrists pressed tight Against a longing for comfort But yet I remain on the steps Watching the traffic go by

#### Dreams

The supper ended in the floor Spaghetti curled around my feet I watched the red splotches Cover the toes of my running shoes I marveled at the unused tread The clerk promised that they Would help me to move fast But so far, they seem rooted To this blood red stained floor Now covered in spaghetti sauce Late that night I would dream Of a tasty meal for the next day

It is so very hard to keep the creases Out of linen sheets The new ones are a permapress blend Cool to the touch One could bounce a quarter off the top In a precision that Hitler would envy I am so very tired of having to Add starch and iron them flat every day It takes up so much time When I have so very little to spare Late that night I would dream Of a fire so hot, ironing was unnecessary

This makeup really doesn't match anymore I think they keep changing the tint So the darkness can creep out And create embarrassment in the store I was once the beige of a high yellow girl Now I must use chestnut for an even coverage

The Year of the Poet V ~ August 2018

My hair has give way to the age Of one much older, but that must be hereditary Like my smart mouth and much to sassy comments When my opinion was not asked for Every night I dream quietly of the sharpened Knives in the kitchen drawer

The sun breaks evenly over the windowpane When I am allowed a stolen idle moment I wonder what it must feel like On my face and I shudder At the imagined warmth and if alone I might sigh over the fortune of my neighbors Enjoying their backyard patios But I can never accept invitations to join in For then I have to be inside for weeks And I know I must leave somehow Because I have begun to dream of The shotguns talking in the walls

# Alicja Maria Kuberska

## The Year of the Poet $\, V \sim August \, 2018$



Alicja Maria Kuberska – awarded Polish poetess, novelist, journalist, editor. She was born in 1960, in Świebodzin, Poland. She now lives in Inowrocław, Poland.

In 2011 she published her first volume of poems entitled: "The Glass Reality". Her second volume "Analysis of Feelings", was published in 2012. The third collection "Moments" was published in English in 2014, both in Poland and in the USA. In 2014, she also published the novel -"Virtual roses" and volume of poems "On the border of dream". Next year her volume entitled "Girl in the Mirror" was published in the UK and "Love me", " (Not )my poem" in the USA. In 2015 she also edited anthology entitled "The Other Side of the Screen".

In 2016 she edited two volumes: "Taste of Love" (USA), "Thief of Dreams" (Poland) and international anthology entitled "Love is like Air" (USA). In 2017 she published volume entitled "View from the window" (Poland). She also edits series of anthologies entitled "Metaphor of Contemporary" (Poland)

Her poems have been published in numerous anthologies and magazines in Poland, the USA, the UK, Albania, Belgium, Chile, Spain, Israel, Canada, India, Italy, Uzbekistan, Czech Republic, South Korea and Australia. She was a featured poet of New Mirage Journal (USA) in the summer of 2011.

Alicja Kuberska is a member of the Polish Writers Associations in Warsaw, Poland and IWA Bogdani, Albania. She is also a member of directors' board of Soflay Literature Foundation.

The Year of the Poet V ~ August 2018

#### Lapita

People call me a sea nomad. I cross the endless desert of the ocean In search of a new, green land.

During violent storms My raft glides over the sea waves And later falls into the white foamy

Every day I pray to all deities and I beg them The Sun must look out from behind the clouds and show me the way And the strong wind cannot tear the sails made of palm leaves

At night I entrust my fate to the brightness of the stars Which rise and set on the serene, shell sky. The gods presented the sailors with silver lanterns

I look for Polaris -the brightest point in the darkness. I seek the constellation of the Little Dipper And the obliging Cassiopeia always helps me

Merak and Dubhe creak soundlessly Like two wheels in the rear axis of the Big Dipper They show me the right direction on the sky

The Year of the Poet  $V \sim August 2018$ 

### Conversion

It is a pity that I cannot buy a new soul. In supermarkets, there are no special offers - New Soul! On sale!

The old one is dysfunctional.

It is much easier to have a simple vision of the world. Keep your feet on the ground and don't have dreams.

Being greedy protects the heart. Life has a physical dimension. Ideals hurt.

Gain a prominent place in the rat race, Dispose of sentiments, tears.

My soul is able to forgive. It cannot learn to trust again.

It says it does not enter the same river twice. Unreasonable? Perhaps. -

It does not listen to reason. It pulls away from people

The Year of the Poet V ~ August 2018

### Homeless

They chose a homeless freedom. Set instinctively to survive they live for today. They know all the dark secrets of the city.

In the evenings, they fall like birds onto the park benches To spend the night in the company of stars. In the morning, They leave the baggage of old newspapers and wander on.

It is never too late, or too early -The days are too similar to be afraid of anything.

Those of us, who live hurriedly and hygienically, Pass them with revulsion and a feeling of superiority. With dignity, we tote around stereotypes and the day's routine.

We hurry along other paths of life. Sometimes, we collide - we stop pensive Over diversity of human stories.

# Jackie Davis Allen



## The Year of the Poet $\,V$ ~ August 2018

Jackie Davis Allen, otherwise known as Jacqueline D. Allen or Jackie Allen, grew up in the Cumberland Mountains of Appalachia. As the next eldest daughter of a coal miner father and a stay at home mother, she was the first in her family to attend and graduate from college. Her siblings, in their own right, are accomplished, though she is the only one, to date, that has discovered the gift of writing.

Graduating from Radford University, with a Bachelors of Science degree in Early Education, she taught in both public and private schools. For over a decade she taught private art classes to children both in her home and at a local Art and Framing Shop where she also sold her original soft sculptured Victorian dolls and original christening gowns.

She resides in northern Virginia with her husband, taking much needed get-aways to their mountain home near the Blue Ridge Mountains, a place that evokes memories of days spent growing up in the Appalachian Mountains.

A lover of hats, she has worn many. Following marriage to her college sweetheart, and as wife, mother, grandmother, teacher, tutor, artist, writer, poet and crafter, she is a lover of art and antiques, surrounding herself, always, with books, seeking to learn more.

In 2015 she authored *Looking for Rainbows, Poetry, Prose and Art*, and in 2017, *Dark Side of the Moon*. Both books of mostly narrative poetry were published by Inner Child Press and were edited by hulya n. yilmaz.

http://www.innerchildpress.com/jackie-davis-allen.php jackiedavisallen.com

## Found at Naitabale

The Year of the Poet V ~ August 2018

Mana, you of the Lapita era Your face, sculptured by unknown hands A woman three thousand years long buried

Uncovered in 2002, the first ever seen As from a model of your excavated scull found In the salt-sand sediment; nearby some pottery

Later, your well preserved skeleton Respectfully placed in a coffin Flown back to your home in Fiji

Flown from Japan, the site Of professional analysis So fantastic a discovery

At the time of your demise, you were Between four and six decades old As determined by modern technology

No DNA, though a mother to at least one A muscled body, and most likely tough Indications of physical labor

I puzzle over the radiocarbon dated shells Placed beneath your neck, between your knees A ritual? A tradition practiced by one and all

### Sweet Molly

The Year of the Poet V ~ August 2018

Molly was at the age of precociousness Sitting in the front-porch swing Of her Blue Ridge Mountain home

Dreaming of possibilities Fantasizing about opportunities

And, Molly, bored beyond tears Looked deep into the eye Of her imagination finding golden fields

The wheat fields introduced themselves As children, desirous of her company

Sweet Molly. She listened The restless wind issued an invitation Waving a welcome, encouraging her

Perhaps her dream had come true On the most cotton candy blue of days

Curious, expectant, our dearest Molly Lunged and grabbed hold of the string Attached to a rainbow's beribboned kite

#### Key to Self Discovery

#### Discernment's decision

She questioned to where It was she was going and if, deep, within She had what it took to enter creativity's gate

And could she withstand the scrutiny

She walked down the stairs, steps halting Continuously going forward despite Pauses of concern

Determination's doubts

And if she'd be required to She knew she'd have to, discard her naïveté Indeed, she'd be standing naked

Before disdainful eyes

Heart thumping, fighting with the voices Tautning, she struggled to comprehend How she could pursue the treasure waiting

Inspiration's invitation

A display of various works, poetry, literature Some well known authors, a bouquet Of fall flowers, generous encouragement

Like perfume they filled the room

As from gentle guidance, doubt's veil Dissipated: a piece of dry-rotted silk

Determined, she labored. Found new purpose

Recognition's resolution

Reintroduced to gift long-dormant She wept for joy; for voice's discovery She blossomed, invited scrutiny

And as from passion and pathos

Harvesting thanksgiving's fruit From persuasion she urged any waiting At the gate to take their own first step

Tzemin Ition Tsai



Dr. Tzemin Ition Tsai (蔡澤民博士) was born in Tzemin Ition Tsai Taiwan, Republic of China, in 1957. He holds a Ph.D. in Chemical Engineering and two Masters of Science in Applied Mathematics and Chemical Engineering. He is an associate professor at the Asia University (Taiwan), editor of "Reading, Writing and Teaching" academic text. He also writes the long-term columns for Chinese Language Monthly in Taiwan.

He is a scholar with a wide range of expertise, while maintaining a common and positive interest in science, engineering and literature member.

He has won many national literary awards. His literary works have been anthologized and published in books, journals, and newspapers in more than 40 countries and have been translated into more than a dozen languages.

## The Song of Obsidian

If the ancient sea breeze Once boasted the sails on your boat. You must also faced That drifting fate From one island to the next Archaeological trajectory Want to convince Let we believe There are same kinds of bloods in our bodies Just thousands of years ago Not guided by Obsidian And tracking in the footprints of the ocean You used to be in my hometown That beautiful island Taiwan If I never know what you have done When you were a visitor to my hometown I want to wave with you Trying to be in non-ceramic artefacts Looking for overlap of styles between you and me Refusing to be looted by ocean currents

## Hibiscus Always Make The Fence Red

The fog never knew where it came from, filling the valley It faded out indifferently with a hint of coolness A corner of the roof of that old house! Obscured and covered up Deep in the shadows behind the thick trees Teasing the senses but seeming to be nothing Always successfully escaping my tracking eyes The red-painted heavy door has been locked for hundreds of years The China Rose, never voluntarily lonely Probed one after another and tinted the top of the fence red Seducing south winds With a silent sigh Could you have forgotten that the faster he comes, the faster he goes Your heart could not possibly not know There is nothing worthwhile to talk about without the promise of love While torrents of rain fell down in the valley unpredictably

Not hurried or rushed Several green ducks landed beyond the fence, chasing and biting each other

The rain dragged its feet slowly along

How could she know how many solitudes the pond has drunk?

With that little bit of my absent-mindedness Unexpectedly I cannot recall the leisurely blowing song, which was gradually fading away The red-painted heavy door still didn't move at all

The collusion of dandelions with the Spring

Invites the full greenery of the mountains

The Year of the Poet V ~ August 2018

Bursts of fragrance! The dances of white-jade butterflies so manic How could I not know? The number of the thieves who steal flowers are always greatly more than the flower-cherishers

## Softly Whisper

We snuggle

Even the slightest absent-minded is enough for you feel less

The drizzle walked on air, the safflowers overhead played with shadows

You

Made your head held high

I

Let my face lean down

Let all the suspense in my heart went with even the night water

Listened

The winds blowing in front of you since were so casual How could you not pay attention never let her display ostentatiously

Why?

Restate the past again and again

If you don't listen carefully

To her shy and retiring reply today

Along the red mud road that cannot be filled with red flowers

And don't ask later

Where does the infinite yearnings go?

# Sharggf Abdur Rashggd



Shareef Abdur-Rasheed, AKA Zakir Flo was born and raised in Brooklyn, New York. His education includes Brooklyn College, Suffolk County Community College and Makkah, Saudi Arabia. He is a Veteran of the Viet Nam era, where in 1969 he reverted to his now reverently embraced Islamic Faith. He is very active in the Islamic community and beyond with his teachings, activism and his humanity.

Shareef's spiritual expression comes through the persona of "Zakir Flo". Zakir is Arabic for "To remind". Never silent, Shareef Abdur-Rasheed is always dropping science, love, consciousness and signs of the time in rhyme.

Shareef is the Patriarch of the Abdur-Rasheed Family with 9 Children (6 Sons and 3 Daughters) and 41 Grandchildren (24 Boys and 17 Girls).

For more information about Shareef, visit his personal FaceBook Page at :

https://www.facebook.com/shareef.abdurrasheed1 https://zakirflo.wordpress.com

Know Them..,

said the creator of mankind not despise them and he made them into tribes. nations that we may know one another distinct from one another to enhance variety, the beauty of diversity, bouquet of humanity one such be Lapita people prehistoric ancestors of Polynesian peoples 1600 BCE to 500 BCE thousands of years ago Lapita Peoples seafaring, daring to explore south pacific to be specific an archaeological culture Lapita the diggers, place where one digs hundreds of their sites unearthed coastal & island Melanesia to Fiji, Tongo, Samoa Lapita pottery still discovered their Polynesian family succeeded them to populate great areas of Pacific from New Zealand to Hawaii these were another example of tribes and nations family of man doing what they can to survive, live, love, thrive as a people all the tribes of mankind have this

common thread

The Year of the Poet V ~ August 2018

let us celebrate our humanity creators gift to you and me know them not despise them

food4thought = education

write..,

of love, hate, fear, lust, greed, faith, strength, truth, lies, resolve, compromise the usually expected, miserably neglected introducing the element of surprise express the worst and best life presents in sync to manifest the process that best facilitates one's ability to think

write..,

food4thought = education

Pain..,

returns to haunt me quite daunting this unwanted companion has a way, a way that gets your complete attention and you cannot simply veer away to declare abstention from its grip this truth does not exempt in its all successful attempt to make mere mortals accept its real not a concept something we mortals find hard to digest this unwanted phenomenon so, we ask where is this coming from? well for one it was created by the one (1) creator and only he knows truly, fully but we do know pain lets one know in totality your mortality mortality is attached to vulnerability has a way to say " perhaps i should pray " or there must be some way to make pain go away. that is the day your forced to throw your comfort zone away the very thing we as humans tend to cling to turns out you must let go and seek to get to know the source that holds the answer to mere mortal's need for relief faster but these same folk never reflected when they enjoyed the false sense of their temporary life for a time seemingly free of strife until reality in the form of mortality's pain cuts deeper than any knife remember this ain't heaven on earth

that to achieve one must believe first then die as one counted among the righteous

The Year of the Poet V ~ August 2018

who endured life's pain in a patient vein calling on the one source who guides whom he please on the straight course to immortal, eternal relief from pain

food4thought = education

# Kimberly Burnham



See yourself in the pattern. As a 28-year-old photographer, Burnham appreciated Kimberly beauty. Then an ophthalmologist diagnosed her with a genetic eye condition saying, "Consider life, if you become blind." She discovered a healing path with insight, magnificence, and vision. Today, a poet and neurosciences expert with a PhD in Integrative Medicine, Kimberly's life mission is to change the global face of brain health. Using health coaching, Reiki, Matrix Energetics, craniosacral therapy, acupressure, and energy medicine, she supports people in their healing from nervous system and chronic pain issues. A current project is taking pages from medical literature and turning them into visual poetry by circling the words of the poem and coloring in the rest-recycling words into color and drawing out the poem.

> http://www.NerveWhisperer.Solutions https://www.linkedin.com/in/kimberlyburnham

## Sudanese Peace And Harmony In Indonesia

Not to be confused with the Sudanese of Africa "katentreman" and "tengtrem" peace in Sudanese spoken in West Java and Banten province in Asia where the language you use depends of the age and status characteristics of the person to whom you speak

Where these Austronesian people can sit watching the sunset on Sawarna Beach in the Western part of the Indonesian island of Java contemplating peace and harmony "katentreman" means peace calmness ease and restfulness

And we can all rest more calmly when there is peace gently setting our mind in a sea of ease

## At Peace With A Small Twig In Hand

On the island of Yap where people who speak Yapese say "gapaes" peace as they talk with neighbors

On stone paths a network of communication between villages you might meet a stranger carrying a small twig or branch in hand the twig signifies a peaceful journey and no food is eaten no loud noises or whistling is done walk single file show respect be at peace "gumud" and honor Micronesian "gapaes"

The Year of the Poet V ~ August 2018

### Peace Is Riak Good

"Riak" is good in the extinct language of Pazéh or Pazih

Pan Jin-yu the last native speaker died in 2010 age 96 in Taiwan

"Makariak" is peaceful and friendly to each other which is good

"Maxariak" is to be rich or to become good

"Riak a midem" sleeps well so that you can

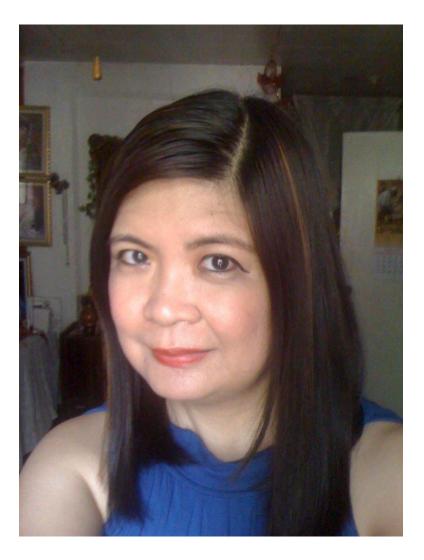
"Bu riak" do good will do in the

"Riak a dali" fine weather for planting

"Tun ka riak" a good plant tall and hardy grown well and

"Riak a ka-kan-en" good to eat in the company of friends

# elizabeth e. Castillo



Elizabeth Esguerra Castillo is a multi-awarded and an Internationally-Published Contemporary Author/Poet and a Professional Writer / Creative Writer / Feature Writer / Journalist / Travel Writer from the Philippines. She has 2 published books, "Seasons of Emotions" (UK) and "Inner Reflections of the Muse", (USA). Elizabeth is also a coauthor to more than 60 international anthologies in the USA, Canada, UK, Romania, India. She is a Contributing Editor of Inner Child Magazine, USA and an Advisory Board Member of Reflection Magazine, an international literary magazine. She is a member of the American Authors Association (AAA) and PEN International.

#### Web links:

#### Facebook Fan Page

https://free.facebook.com/ElizabethEsguerraCastillo

Google Plus

https://plus.google.com/u/0/+ElizabethCastillo

## Lapita

Brave explorers and colonists from a far Eccentric seaborne farers from East Asia Believed to be the original human settlers of Melanesia, Polynesia and parts of Micronesia. Bismarck Archipelago became their sanctuary Located in the northeast of New Guinea, Lapita, owes its name to a type of exotic, fire pottery Described as highly-sophisticated and matrilocal, As evidenced by female skeleton remains.

## **Beautiful Serenity**

Dawn sets and serenity is all around-Only roaming spirits can be felt Before the crack of daylight comes, Mute world, no distraction Thoughts afloat to far away dreamland.

There is stillness within the trees, No wind blows whispering secrets to thee Tranquility descends to Earth, Like a fairy spreading stardust Silence puts the mind in affectionate slumber.

At the garden serene beauty can be seen, Green vines swirling to the ends of the world Chirping birds sitting still on fragile branches, Dreamcatchers hang on every corner Ballads and sweet symphony permeated the air.

The vast space spells heralds of angels, Singing to the beat of the mystic orchestra Quiet life of the countryside pleases the soul, Far from the mad crowd and craziness of the world Rustic ambiance, touches of green, eternal peace.

### Coward No More

The shadow lurks in the dark-Hiding behind the silhouette of the moon Dreary, lonesome, aloof-A melancholic soul deprived of pleasure, Silent tears falling, life full of scornful years.

He gave out a sigh and took his guitar, Played a sad refrain, head looking at the stars And by his music sent his woes to the heavens, The angels heard his melody and began to strum their harps How darest thou raise his pleas, saw himself on his knees.

The lovely notes coming from above, Enthralled the man as he stood up Illumination blinded him at an instant, A cold breeze blew giving him shivers The sound of trumpets deafening his ears.

A coward no more the shadow stepped out from the dark, Emerged as a brave warrior, heaven's glory dawned on him Love awakened his heart, cast away all his fears, Eternal life awaits him on the other side And thou were alone no more.

# Nizar Sartawi



Nizar Sartawi is a poet, translator, essayist, and columnist. He was born in Sarta, Palestine, in 1951. He is a member of literary and cultural organizations, including the Jordanian Writers Association (Jordan), General Union of Arab Writers (Cairo), Poetry Posse (U.S.), Inner Child Press International (U.S.), Bodgani (Belgium), and Axlepin Publishing (the Philippines). He has participated in poetry readings and international forums and festivals in numerous countries, including Jordan, Lebanon, Kosovo, Palestine, Morocco, Egypt, and India. Sartawi's poems have been translated into several languages. His poetry has been anthologized and published in many anthologies, journals, and newspapers in Arab countries, the U.S., Australia, Indonesia, Bosnia, Italy, India, the Philippines, and Taiwan.

Sartawi has published more than 20 books of poetry and poetry translation. His last poetry collection, *My Shadow*, was published in June, 2017 by Inner Child Press in the U.S.

For the last seven years, Sartawi has been working on poetry translation from English to Arabic and Arabic to English. This includes his Arabic poetry translation project, "Arab Contemporary Poets Series" in which 13 bilingual books have been published so far. He also has translated poems for a number of contemporary international poets such as, Veronica Golos, Elaine Equi; William S. Peters; Kalpna Singh-Chitnis; Nathalie Handal, Naomi Shihab Nye; Candice James; Ashok Bhargava; Santiago Villafania, Virginia Jasmin Pasalo; Rosa Jamali; Taro Aizu; Fahredin Shehu, and many others.

The Jigsaw Epic

"... And all of a sudden to my bewitched eyes, a swarm of potsherds came popping out of a crevice that I stumbled upon in an ancient burial land amidst that lonely Pacific island on whose soft sand nobody has set foot for ages: and moving lightly in a queue they reconvened as though each fragment knew where to rest." The sailor paused, and took a deep breath "Was it an ancient jigsaw puzzle solving its own enigma? Or was it perhaps an unseen hand, deft and crafty,

deft and crafty, laying the broken pottery shards, each in place until they were all reassembled – base, body and rim? For there it stood

a fine red-slipped

The Year of the Poet V ~ August 2018

ceramic pot before my dazzled eyes.

"For hours on end I was mesmerized before the magic lines and curves as my eyes glimpsed the DNA of their Lapita noble souls and read the epic of their heroic hearts."

## LA- PI- TA

The daring men traversed the ocean paddling and singing their homesick ballads to lull to sleep the weighty waves and winds and whales.

But when the jealous gods of the sea set eyes upon the venturesome seafarers they hurled their mighty thunderbolts to strike the light narrow canoes and sent them down the bottomless waters.

Since then the white bubbles ascending from the fathomless Pacific depths have eased their forlorn hymns with a merry refrain:

LA-PI-TA PI-TA LA-PI-TA

to keep the travel, dance, and song

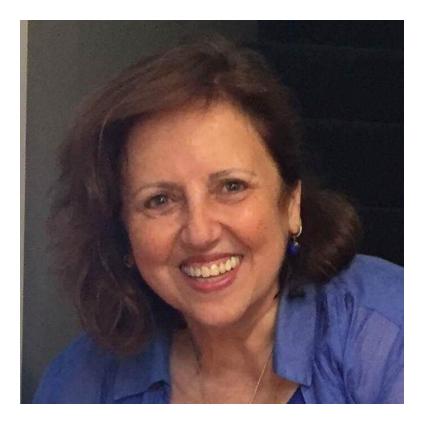
## Ishmael's Song

Why are we staying here, O mother, in a barren land? no plants no grass no water no love!

And why, O mother do these sand dunes sneer And those clouds jeer when our scrawny sheep crawls?

And where is father, O mother? Has he abandoned us O mother And has God too?

# hülya n. yılmaz



Born in Turkey, hülya n. yılmaz presently serves as full-time faculty at Penn State and as the Director of Editing Services at Inner Child Press. Her academic publications dwell on literary relations between the West and the Islamic East and on gender conceptualizations within the context of Islam. Dr. yılmaz had her formal initiation as a creative writer in the U.S. Her published works include *Trance* –a tri-lingual book of poetry, *Aflame* –memoirs in verse and *An Aegean Breeze of Peace* –a poem collection she has co-authored with Demetrius Trifiatis. Poetry by hülya appeared in excess of fifty international anthologies.

hülya n. yılmaz, Ph.D.

Links

Personal Web Site <u>https://hulyasfreelancing.com</u>

Personal Blog Site https://dolunaylaben.wordpress.com/

### in search of . . .

a few meaningful lines all along while Clio whines Calliope is nowhere to be seen as for Erato Melpomene and Polyhymnia they are getting dressed right before my eyes in a frantic vengeance and joy i have not foreseen

all i had requested were a few leads to embark on my quest to find the Lupita i suspect i am suffering from severe jitters as i am capable of only counting my fingers while each compiles in a pile countless beads i'm afraid i am going to drown in this Chlorophyta

perhaps just perhaps though i will find what i think i am looking for would you please bear with me while i search until a reasonably coherent finding does emerge?

## Eureka!

i did i did find it

i indeed found an encyclopedia ever so proud of their voluminous bit its makers unanimously call it "Britannica" i can never keep on a pedestal any colonialist my jottings clearly announce so don't you think as for my effort to rise as a weighty conversationalist i truly hold not one single hope for your "Hallelujah!" but please join me at least in my jump to a "Hurrah" i am after all finishing up the task at hand no easy feat otherwise i would have to throw a never-before-seen fit

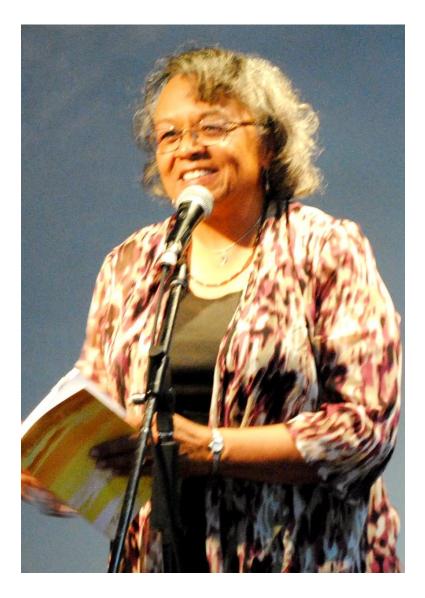
## exploring ancient explorers

an oft-favorited site of massive investigations home to colonists and discoverers of the seas who invited themselves in through migrations sweeping much land despite the owners' pleas

how did they apply the intricate designs of geometry adorning their pots and bowls into a fine art of pottery but also created artifacts true to their fame as seafarers shell-wrapping fishhooks beads rings and chert layers?

their masterful dances in multiple tongues reside resourcefully in never-ending throngs on the heaps-covered desks of world's linguists bridging yesterday and today into congenial songs





Teresa E. Gallion was born in Shreveport, Louisiana and moved to Illinois at the age of 15. She completed her undergraduate training at the University of Illinois Chicago and received her master's degree in Psychology from Bowling Green State University in Ohio. She retired from New Mexico state government in 2012.

She moved to New Mexico in 1987. While writing sporadically for many years, in 1998 she started reading her work in the local Albuquerque poetry community. She has been a featured reader at local coffee houses, bookstores, art galleries, museums, libraries, Outpost Performance Space, the Route 66 Festival in 2001 and the State of Oklahoma's Poetry Festival in Cheyenne, Oklahoma in 2004. She occasionally hosts an open mic.

Teresa's work is published in numerous Journals and anthologies. She has two CDs: On the Wings of the Wind and Poems from Chasing Light. She has published three books: Walking Sacred Ground, Contemplation in the High Desert and Chasing Light.

*Chasing Light* was a finalist in the 2013 New Mexico/Arizona Book Awards.

The surreal high desert landscape and her personal spiritual journey influence the writing of this Albuquerque poet. When she is not writing, she is committed to hiking the enchanted landscapes of New Mexico. You may preview her work at

http://bit.ly/1aIVPNq or http://bit.ly/13IMLGh

## Lapita Pottery

The indigenious tribes aross planet earth leave their mark in many ways. Pottery is a common way for it endures under mountains of soil.

Nature has a way of protecting, reshaping and destroying as it pleases her. Historians and archealogists favor you as they track your ancient hands.

While the historicans say you were great seafarers and navigators, pottery is your marker on time.

It is so strong that arguments lend fire to the present day. Does the archealogists findings really tell your story?

If the tracking of your hands are accurate, you were great nomads who earned credits for establishing Polynesia while ancient Lapita pottery is your language.

## Middle of Morning

A flute melody plays in my head and lingers in my ears. Under the cottonwood, everything vibrates in the flow of nature's lyrics.

Something about that sound makes the Mesa cheer. I am madly in love today with sound and light tickling me.

The landscape is bulging with joy de vivre. The moisture in the air flows into gentle coolness.

Birds chirp in random circles around Ghost House courtyard. The fresh breath of morning filters sacred life into my lungs.

I want to share this moment with you. When I wipe joyful tears from my eyes, I see little pieces of heaven on earth. This life is one season of many more.

## Homeward Bound Footsteps

Anything is possible when you rub the nectar of passion on your feet.

Put that first foot forward to open the doors of enlightenment and watch your garden expand.

Truth comes like lightening when the soul is ready. Every thunderbolt exposes wisdom.

You have been watching me all my life and tracking my footsteps in the sand.

I have a secret to tell you. It was all an illusion. I am on my way home to God.

# Ashok K. Bhargava

Stay tuned . . . . our newest member Ashok K. Bhargava will be formally joining us with his wonderful poetry in Sep\rember, 2018. Please welcome him to our family of poets and lovers of poetry in the name of our humanity



# Caroling Nazargno



Caroline Nazareno-Gabis a.k.a. Ceri Naz, born in Anda, Pangasinan known as a 'poet of peace and friendship', is a multi-awarded poet, journalist, editor, publicist, linguist, educator, and women's advocate.

Graduated cum laude with the degree of Bachelor of Elementary Education, specialized in General Science at Pangasinan State University. Ceri have been a voracious researcher in various arts, science and literature. She volunteered in Richmond Multicultural Concerns Society, TELUS World Science, Vancouver Art Gallery, and Vancouver Aquarium.

She was privileged to be chosen as one of the Directors of Writers Capital International Foundation (WCIF), Member of the Poetry Posse, one of the Board of Directors of Galaktika ATUNIS Magazine based in Albania; the World Poetry Canada and International Director to Philippines; Global Citizen's Initiatives Member, Association for Women's rights in Development (AWID) and Anacbanua. She has been a 4<sup>th</sup> Placer in World Union of Poets Poetry Prize 2016, Writers International Network-Canada "Amazing Poet 2015", The Frang Bardhi Literary Prize 2014 (Albania), the sair-gazeteci or Poet-Journalist Award 2014 (Tuzla, Istanbul, Turkey) and World Poetry Empowered Poet 2013 (Vancouver, Canada).

## DNA gestation

wondering where are the Lapitas somehow preempting obsidian snowflakes that retell sparsely inhabiting my veins.

is it like Da Vinci's code inscribed in every soul? or DNA of the uncertain, now i am thinking... is it within me living?

am i like a pottery image of enfeeblement or history bubbles fade in the air where no dreams unremembered?

### Songs of BE-ingness

you are a saudade for a breathing BE-ingness you are an aubade to the rigmaroles reverberating in one's odyssey, beyond existence. that kindred spirit in us will always be a kiss of metamorphosis, an influential specter of iridescence, and a reminder of becoming the best the great ones amidst variegation.

The Year of the Poet V ~ August 2018

#### diaspora

i can see you in my homeland from the waterfalls of darkness that become birthing gemstones amidst paralysis.

i am designed by great ancestors through the rhythm of chaotic harmony that become yielding bricks and paradigms of evolution.

i can taste the ethnicities in the warscapes and seascapes of grassroots, that become crowns of the pacific ocean, and wombs of un-dismantled exodus.

# Swapna Behera



Swapna Behera is a bilingual contemporary poet, author, translator and editor from Odisha, India.She was a teacher from 1984 to 2015. Her stories, poems and articles are widely published in National and International journals, and ezines, and are translated into different national and International languages. She has penned four books. She was conferred upon the Prestigious International Poesis Award of Honor at the 2nd Bharat Award for Literature as Jury in 2015, The Enchanting Muse Award in India World Poetree Festival 2017, World Icon of Peace Award in 2017, and the Pentasi B World Fellow Poet in 2017.. She is the recipient of Gold Cross Of Wisdom Award ,the medal for The Best Teachers of the World from World Union of Poets in 2018. and The LIfe time Achievement Award ,The Best Planner Award and The Sahitya Shiromani Award from the Literati Cosmos Society 2018 .She is the Ambassador of Humanity by Hafrikan Prince Art World, Africa 2018 and an official member of World Nation's Writers Union, Kazakhstan2018. At present she is the manager at Large, Planner and Columnist of The Literati and the administrator of several poetic groups

## LAPITA

Here stands Lapita The curly haired rustic girl The beauty pageants in the time line Turning into that exquisite myth On the pottery kiln of Melanesia Her eyelids are like buttons With no questions but with a born novel

Deciphering dust to letters Can Lapita ever sleep ? She whispers ;walks forward Asking the crowd where did they all go ?

All destructions are nimbus mushrooms With smells that vanishes with rainfall As phoenix Lapita spreads her breasts for all strange hunters of love They are the survivors Triumphantly blowing the trumpet Lapita can never melt It stands and smiles Even when the Sun flickers or moon glides

### Shadow In The Vortex

The vivisection started May be the interactive Viva-voce The shadow was jumping Playing merry-go-round Smiling and shaking hands Everything was normal

The shadow with its length and breadth Searching for the volume Where is it ? Beneath the slumbering eyelid ? Or browsing in the cosmos to get a dialect A music to overcome the labyrinth

My shadow ! Alas, my dear shadow Caged in my bones And the body jumping from the time table to anatomy table Ready for dissection!!!

## Keep Me In The Womb

Keep me in the womb Just let me be there for some time Let my greenness spread as the spilled water To be a lifeline

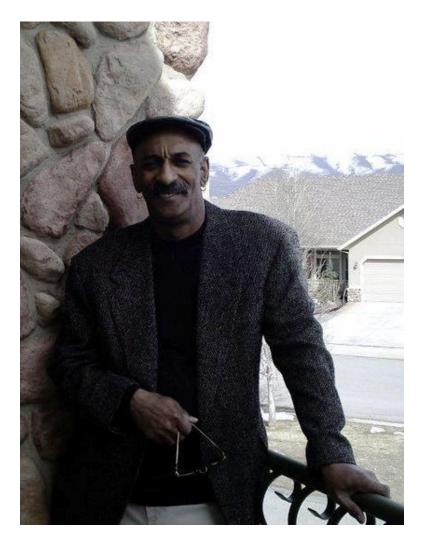
Let my smiles ,dances, and humming be the inference Let the five elements Rise up from the slumber

Let my liberation and deliberation Be ordained with roots abyss Let my flesh and blood make a fire ball A New Sun in the Hemisphere The joy of meeting an eccentric wind

Let my ego be unmasked To construct the bony sculpture Let my impulse be the light Yes, I am waiting in the womb ......

# William S. Peters Sr.

The Year of the Poet  $\, V \sim August \, 2018$ 



Bill's writing career spans a period of over 50 years. Being first Published in 1972, Bill has since went on to Author in excess of 40 additional Volumes of Poetry, Short Stories, etc., expressing his thoughts on matters of the Heart, Spirit, Consciousness and Humanity. His primary focus is that of Love, Peace and Understanding!

Bill says . . .

I have always likened Life to that of a Garden. So, for me, Life is simply about the Seeds we Sow and Nourish. All things we "Think and Do", will "Be" Cause and eventually manifest itself to being an "Effect" within our own personal "Existences" and "Experiences" . . . whether it be Fruit, Flowers, Weeds or Barren Landscapes! Bill highly regards the Fruits of his Labor and wishes that everyone would thus go on to plant "Lovely" Seeds on "Good Ground" in their own Gardens of Life!

to connect with Bill, he is all things Inner Child

www.iaminnerchild.com

Personal Web Site

www.iamjustbill.com

## **Pre-Historic**

We come before what You call history Was ever recorded, But we were not savages

Our civility was that Of our own And sent forward in time That you may have A basis To claim your own Place in time

We travelled the oceans Which meant we had means To do so

We fashioned vessels To hold and cook Our fare And we ate

They call us now . . . Lapita But what is this But a term you now use To categorize us, Encase our evolution In a frame of time From 1600 BCE ~ 500 BCE . . . Yet we live on E'en to this day

The Year of the Poet  $V \sim August 2018$ 

We gave many of the Pacific rim Language, Art, Pottery, And the understanding Of Ocean-faring For we understood the heavens And all that was within them

We navigated through all aspects Of life With a heart of reverence

We founded islands, And unlike those of you Who came after, We did not lay ownership To the uninhabited, And yet we did not claim This as our own, We just coexisted With what was given to us For . . . We are as you call us Lapita

We came before your history

The Year of the Poet  $V \sim August 2018$ 

## Just like you

We tie our shoestrings Just like you

We drink from cups or hands Just like you

We eat our fare Just like you

We think, We feel, We cry, We smile, Just like you.

We vie just like you For the essentials of life Such as Food, Shelter, Safety And the nurturing of our children And all the other comforts That life affords

So . . . Why do you treat us as animals ?

Is it because I do not appear Just like you

## And See

Where beist that place Where dreams do come true Just open thine eye And see now anew

You have this magic 'Tis borne from within Just believe, believe Let the light show begin

Hold to your faith That you know of the way And together we can Make brand new the day

Open thine heart And thou surely shall see Let thy light beam brightly And the darkness shall flee

Cast aside thy doubt Let loose thine fear Worry not dear soul Shed nary a tear

Let us all join hands With intentions a pure And dance to a music Not heard e'er before

The Year of the Poet V ~ August 2018

Children of the world Will come unto thee With joy in their hearts Just open thine eye .... and see

What have we to loose?

# August 2018 Features



Hussein Habasch Mircea Dan Duta Naida Mujkić Swagat Das



# Hussein Habasch

## The Year of the Poet $\, V \sim August \, 2018$



Hussein Habasch is a poet from AFRIN, KURDISTAN, lives in Bonn-Germany. Born in 1970. He writes in Kurdish and Arabic.Some of his poems were translated to many languages such as; English, German, Spanish, French, Chinese, Turkish, Persian, Albanian, Uzbek, Russian and Romanian. A selection of his poems have been published in more than an international poetic anthology. He wrote these books: Drowning in Roses/ Azmina Publishing House, Amman, and Alwah Publishing House, Madrid 2002. Fugitives across Ivros River/ Sanabel Publishing House, Cairo 2004. Higher than Desire and more Delicious than the Gazelle's Flank / Alwah Publishing House, Madrid 2007. Delusions to Salim Barakat/ Alzaman Publishing House, Damascus 2009. A flying Angel (Texts about Syrian children) Moment Publishing House, London 2013. A flying Angel (Texts about Syrian children) in English, Bogdani Publishing House 2015. No pasarán, in Spanish, the book published by the International Poetry Festival in Puerto Rico 2016. Copaci Cu Chef, in Romanian/ Ars Longa Publishing House, Bucharest 2017. Dos Árboles, in Spanish, the book published by the International Poetry Festival in El Salvador 2017. Tiempos de Guerra, in Spanish, the book published by the International Poetry Festival in Costa Rica.Participated Festivals: He participated in many international festivals of poetry, for example in Colombia, Nicaragua, France, Puerto Rico, Mexico, Germany, Romania, Lithuaia, Morocco, Ecuador, El Salvador, Kosovo, Costa Rica, Bulgaria...

### Kurdistan

The Year of the Poet V ~ August 2018

On the veranda of my heart Blood drops stood alert Like wounded lionesses While out of the earth A lily with sad lips sprang up. Down ran my blood in unison with my heartbeats It hugged the sad face of the lily Turning its lips purple : There, a homeland was born: Kurdistan.

Translated by Norddine Zouitni

## Heartbreak

I have no homeland on the walls of which I can scribble

The Year of the Poet V ~ August 2018

With children's chalk: "Long live my homemand". I have no homeland to sip in the morning With my morning coffee, At sunrise as warmth covers it. I have no homeland that can breathe through my lungs And through whose lungs I can in turn breathe Whose husky voice I can be And which can in turn my voice be I can be the villain, the brawler, the rebel, the stubborn While it is the sage, the judicious, the gracious, the largesouled. I have no homeland to write on the brass door plate Of one of its houses: « This is the house of Hussein Habasch welcome friends » I have no homeland in whose pubs I can get drunk Until very late at night In whose streets I can hang around And in my heart it can in turn can hang around A homeland I can wear and which in turn can wear me A homeland I can gently reproach And which in turn can gently reproach me Just like friends I have no homeland.

Translated by Norddine Zouitni

### Sad Kurdish Poems

I read sad Kurdish poems Yesterday I saw a dead bird

Lying on the roadside I carried it gently into my palm Which I curved inward like a nest I took it to the cemetery And buried it in a tiny grave shaped like my heart. Today I saw a crushed rose! I picked its torn petals very gently And put them on the bird's epitaph The one I saw yesterday Lying dead on the roadside. I'll probably carry on Reading sad poems.

Translated by Norddine Zouitni

## The Ant's shoes

1 Sparrows chirp nervously

The Year of the Poet V ~ August 2018

A fearful sun The viper messes up with the nests The chicks cry out for help.

2 Worms eat into tree trunks Other worms weave silk threads.

3 Early morning People asleep The fragrant scent of daffodils fills up space.

4 Leaves falling off profusely Autumn is giving up its last breath.

#### 5

Earth is crying out Her shouts drown out my moaning What did you, villains, do to Her?

#### 6

A lake on top of a high mountain The amazed lark wonders How did water climb to such rugged height?

#### 7

On the face of the lake The duck leads its young The lioness gazes at her and says: She's worthy of leadership indeed! 8 A wild flower grew on the river's edge A butterfly sucks the nectar from the flower's lips The river flows forever

The Year of the Poet V ~ August 2018

The nectar won't run out 9 In the green fields The cow chews grass Milk for kids' growth Dung for soil fertility.

10

He named the fish a longtime companion He was a real sailor.

#### 11

The dragonfly runs away from wasps And hides inside their hole So fortunate are the wasps!

#### 12

The fox grinds his teeth The foolish hen is round the corner.

#### 13

A small breeze blew And said I am the wind's spoilt daughter.

14

He bought pants without pockets He knows he doesn't need them at all!

#### 15

The ant's shoes are tiny, so tiny That wherever she treads The ground stays clean.

16 Spring spreads out its fragrance over earth The sparow laughs And says: so lovely are God's gifts !

17 The cracked mountain Will never roll down It will turn into rubble.

18In the house about to fallThe stones won't crumple inBut the hearts of those that built it will.

19

My dad asks the rooster: Why do you crow? The rooster anwers: just a habit passed down from father to son.

20 The fox's hearbeats point Towards chikens' cackling.

Translated by Norddine Zouitni

Mircøa Dan Duta



Mircea Dan Duta (b. May 27, 1967 in Bucharest) Poet, film scientist and translator. He writes his own poetic creation in Czech. He published two poetry books: *Landscapes, Flights and Dictations* (2014, Petr Štengl Editions, Prague) *Tin quotes, inferiority complexes and human rights or Married, no strings attached, selling, dead horm girlfri* 

Married, no strings attached, selling dead born girlfriend (mention: worn-out) (2015, Petr Štengl Editions, Prague) He is now preparing two new titles: They don't speak Polish in the realm of death and Regular client of the pub At the Land of the Rising Sun.

His texts are also published in literary magazines and revues in the Czech Republic (Uni, Protimluv, Weles, H\_aluze, Dobrá adresa, Polipět, Tvar etc.) and abroad

The Year of the Poet V ~ August 2018

## Eclipse

They bought us a yearly ticket for Metro even before we were born We took the Metro to the maternity hospital to nursery school to kindergarten to elementary school to secondary school to the university to work and to our retirement We are not passengers they just transfer in our country from one surface to another We are not afraid like them of what can be below or inside since we know very well that below us there has been nothing for a long time and not even above us let alone above them We're only afraid of the midnight express it does not stop anywhere it even does not have a driver and so it cannot brake at all And we are also afraid that one day all the trains will become midnight expresses and we will never hear again Final stop please leave the train.

translation by Tomáš Míka

The Year of the Poet  $\, V \sim August \, 2018$ 

### timetable

the train is ten minutes delayed i want to sleep one can no longer see anything outside it's dreadfully hot inside your panties peep out hush this should not be said you have to sleep the train is twenty minutes delayed air-conditioning does not work try at least to lie down we cannot open the window you're cold the train is thirty minutes delayed the corridor is dark lying down i can see your panties even better hush do not say that if the conductor heard you he'd kick us off the train didn't you tell me i must not withhold anything from you we will be in blansko only after midnight that i must not hide anything at all from you the train has a two-hour delay that you are my closest creature how do we get home from the station that i should tell you everything we'll go by taxi everything i see i hear i feel we cannot afford everything i'm thinking about the train is an hour delayed everything i desire i'm sweating like crazy and thirsty everything that occurs to me we have only a coke and you cannot drink it no public transport operates now

all that i want the train is three hours delayed you burn you have a fever everything that i dream of almost everything i see dimly but your panties are clearly visible everything i imagine you always said that it worked between us such intimate lighting as in that old film hush hush and why everyone sleeps anyway the train is four-hours delayed no one sees where i'm looking i hear the rumbling of the train as underwater that's should not be done but you said i always have to confess to you you have to sleep everything i cannot see i do not hear i do not feel i do not want makes my head spin what i'm not thinking about what i'm not dreaming about for god's sake we won't stop at adamov what i do not wish not even the conductor will come now everyone sleeps i have vertigo the lights went out also in the compartment you have to sleep we are no longer in adamov but the train did not start to move i cannot see anything not even your panties and i do not know why i lie with my head in your lap i still can resist you have to sleep

The Year of the Poet V ~ August 2018

i still do not want to fall asleep i have to tell you i do have to tell you everything i do want to see it when it happens when the train goes again when the air conditioning starts to work when the windows open when i drink coke when my head in your lap will see your panties so close that i will never lose my way back i will never be late again i will never miss public transport i will never travel in anything else but you you will be my public transport forever i will never get out of you again and no conductor will kick me out and i will not have to say anything about myself to you because you'll know everything about me just like then according to the timetable

translation by Tomáš Míka

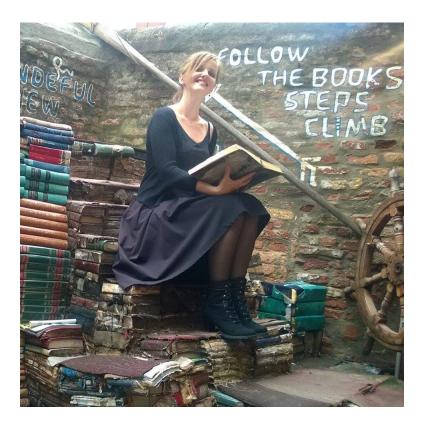
The Year of the Poet V ~ August 2018

## Next stop

In the Paradise Garden there's no smoking, no drinking, no drugs, Marys don't lose their virginity and don't give birth in stables, no names are taken in vain, especially if no-one bears them, no apple stealing, no snake killing, no Polish speaking and no metro passing through. And even if it did, it certainly wouldn't stop, so in any case we should get off at the next station.

translation by Judit Antal

# Naida Mujkić



Naida Mujkić (1984) is a bosnian poetess. She won first prize at literary festival Slovo Gorčina – the most important award to young poet in the collection of unpublished poems in her country (2006). She was a guest artist at Q21 Museumsquartier Wien (Austria, 2016.) and Goten Publishing (Macedonia, 2017.).

Books of poetry: Oscilacije, Zoro, Sarajevo-Zagreb, 2008. Ljubavni šarti mogula, Buybook, Sarajevo-Zagreb, 2015. Šafran, CKO, Tešanj, 2016. Bašta ne cvjeta, CKO, Tešanj, 2017.

Book of lyrical prose: Kad sam padala u travu, CKO, Tešanj, 2017.

So far, her poems have appeared in many places in the world, as well as in some of the influentual magazines (such as: Lichtungen, Poezija, Izraz, Razlika/ Differance, Behar, BKG...). Her poems are elected in the Anthologies of contemporary bosnian poetry, as well as in the anthologie of Balkan's youngest generation of poets. She participated in several international poetry festivals.

The Year of the Poet  $\, V \sim August \, 2018$ 

## Purification

Under black dog tags they came from Ogrozdon, everyone of them

Was the eyewitness of the one next to it, in tangled bones Of last years falls. Niggardly, tinned in its own

Dusky question. – Well, where are you?, it asked me While rolling easier then the moon.

- Inside of you – I answered. But black nuts didnt hear me.

Then I felt checkered napkin with skulls on it, over it My mother lived a life as if it was her own.

No one noticed our secret moral.

Our steps into emptiness.

Power not to say: We are the criminals that soak the witnesses

Into ourselves, and for that we are ineffably grateful.

Our heart closed in masks died thousand times since then In front of outer walls in which we felt breath of old age. Even before we learned that we shouldn't go far

Even before we learned that we shouldnt go far

To forget chords of the apocalypse that cover our garden. We closed the entrance door to our house. We didn't know if we should go out or not.

Downpour wasnt starting when I decided to run away from her.

I passed between daisy and edelweiss. They were protected by cobweb.

I tried not to snag them. Though edelweiss yelled: *come to me!* 

I closed my eyes, teriffied. Mother was still in the kitchen, same swing

With a meat hammer. Same cracking of dog tags under fingers.

The Year of the Poet  $V \sim August 2018$ 

She wanted to clean her body of parasites, worms and fungus.

But, she doesn't yell at them, or picks up their body liquids. She just bumps and bumps.

I opened my eyes, horrified.

It's the caterpillar, licking my foot.

## Crucifix

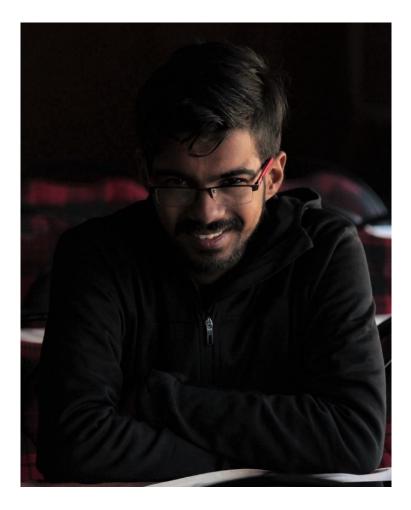
I wanted to come in, but mother pulled my sleeve which was a sign to stay by the invisible line, next to fallen fruit that we used to make fig schapps. Father brought ten wooden sticks and halved them With his knee. I added him every one of them But the first one. Then, with his hands, he pressed them Into the earth. Moisture was absorbed by the ropes that I cut That morning before water for the coffee got boiled. We tied it up on all sides. Mother told us To watch the leafage. I used The moment, when she and father Started to stretch it. and Threw two into my dress. Now, I had to be even more careful. I fixed a ribbon around my waist. They squirm In my navel like the sentences that I was tying Around pegs. \* \* \* Behind accordionist in a beret, wet cigarette butts are falling down. like barrel covers. And the sun. I turn toward the man that sits at the next table. But, he was not that man. There were no bags underneath his glasses. He leaned over postcards in front of me.

I was listening to his calmness. When he waved to accordionist, I stood up. Smell of fried sugar swallowed my shadow. But those could be clouds. Man wanted to see the sea.

The Year of the Poet V ~ August 2018

His mother sleeps at the bottom of it. Her hair is foamy, like the blood in a spittle. His hair is gray. He wanted to see the sea, but people on the rocks were sticking sticks into the buckets with dead fish inside. He wanted to ask them something. Do they still crush red onion with their heels? They turn on them like trapeze artists around rope. Or it drop through their palms. I remember sweat drops, sliding down the glasses – that he pushes along the root of his nose. And the red petals spread over stones I took the stone, and not the petal I wanted him to put that stone into his inner pocket - to lose it and forget this day I remember blisters – on both of my pinkie fingers And that I didn't took of my ballet shoes - what would he do with my wounded feet. And flies besieging banana carts, proving, through their movements, that every one of them is individual first example from the holy book.

## Swagat Das



Reality is not enough to satiate his thirst and that is precisely why Swagat loves to daydream. He reads his favourite novels time and time again because books also get better with age like fine wine. An aspiring astronomer – he totally loves it when the moon smiles and stars twinkle.

A passionate writer, he enjoys his time as a fashion designer and loves to decorate emotions with metaphors as ornaments. He lacks models but he has his poems and snippets.

On holidays, you will find him breaking a sweat while trekking up the mountains or digging into the soft sand with his toes as the sea kisses the feet. He believes that knowledge will ferry him to unknown lands that this Earth is made up of.

Instagram: <u>www.instagram.com/rays.and.silhouettes</u>

Blog: https://alcoveoflostletters.wordpress.com

## A raḥḥāl

(n.) nomad (Arabic)

Why do I ask you to tear me out of our photographs when all you want to do is use them to bookmark those unread pages of me?

It was only yesterday when I visited the graveyard and I met a lonely old man called 'time', who has grown tired of guarding my dreams that rust buried in coffins of expectations.

I asked him your whereabouts because you're dying everyday slowly ceasing to be a person becoming more of an imagination in my head, which has taken emotions for granted and is addicted to breaking hearts more often than joining them.

If drifting away is an art then my dear, you've reason to be afraid for I have learnt the basics very well from an able teacher like you.

One of these days, You'll wake up in the morning and find me hiding behind the curtains just like the sunrays do. I know you'll not search for me but when you open my book again you'll find the last chapter missing because I've become the nomad that you never could be and you'll be the last journey I'll set off on.

#### ṣādafa

(v.) to encounter by coincidence (Arabic)

Eyes bereft of emotion graze against mine but a not-so subtle wink gives you away exposing the thousand questions trapped inside you, the answers to which I haven't rehearsed.

The benches do not shelter homeless men in their laps wrapped in rags of discomfort but fade away just like the platform into the smog that wets the concrete underneath the railway tracks.

A cold winter morning and here we are somehow looking at each other after years, both cherishing a flower of friendship that has withered with the flow of time.

The Year of the Poet V ~ August 2018

The initial barter of smiles dies down slow as sighs, that mix with the steam rising from the coffee cups, take their place. I touch your face pretty, with palms frozen and you flinch. Your face conveys unease through arched eyebrows. Not surprised at all, Iam for I already know you to be the same girl, trapped in the clothes of a lady though. Change has never been a friend of yours. Love still is an advocate whose words you hate to acknowledge.

You flaunt curves hidden underneath the pashmina sweater you wear, that sing not of your victories on the carnal battlefront, but speak of the chains you have been bound to in your rebellion against society and religion.

The Year of the Poet V ~ August 2018

Just like fires lukewarm is the hug too that you give as you rise to leave, for the metal giant disperses the fog as it enters the deserted platform.

Promises you gave turned into paper boats that somehow lost their way, drowning in the currents of time.

You boarded the train of life probably aware of the unfulfilled promise of love that I yearned for but you never gave. But I have been waiting at the same station ever since for you to return with roses in hand dressed in a gown white, as you drifted away just like a stray kite disappearing out of sight.

ajnabiyy (n.) stranger (Arabic)

It was an autumn of love that withered into foliage littered underneath bootprints never leaving an impression on the footpath wet with the slow yet incessant fall of snow. The dark shades of the road asphalt didn't really compliment the grey stone bench where your wait for the same yellow colored bus as mine maybe of a different route seemed to never end when our eyes met for the first time and yours bowed down with a subtle wink. Minutes later I found myself staring into the glass of my watch at the beads of sweat that hid behind eyebrows of my own reflection. Not by mistake, yet cajoled by fetish did I climb aboard to prise few words out of that warm smile that adorned your face

The Year of the Poet V ~ August 2018

that didn't pay heed being buried deep into the chaos of the digital world; alien to the introvert in me who dared to converse that day. Yin to my Yang you were the sea that dragged me along into endless topics that I kept blabbering and you did suite sporting a smile in between giggles shared with those luscious curves that lined your face. The bus came to a stop on a crowded chowk you got down me following your lead holding your hand somehow knowing that you would never be mine. A hundred accusing eyes stared at me the very instant like a predator in sight of its prey as the lump of unknown guilt was swallowed up in an instant. Only then did I notice the hijab covering your hair the face hidden behind the niqab

The Year of the Poet V ~ August 2018

that you had put up in my tensed moments of diverted attention as you shrugged off my hold turning your back to me without a hint of emotion in those hazel eyes and walked away with steps silent merging into the ocean of men just like you had appeared, a stranger.

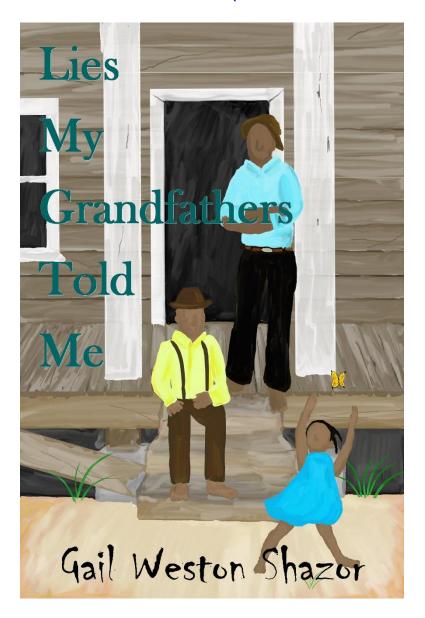
# Inner Child Press NQWS

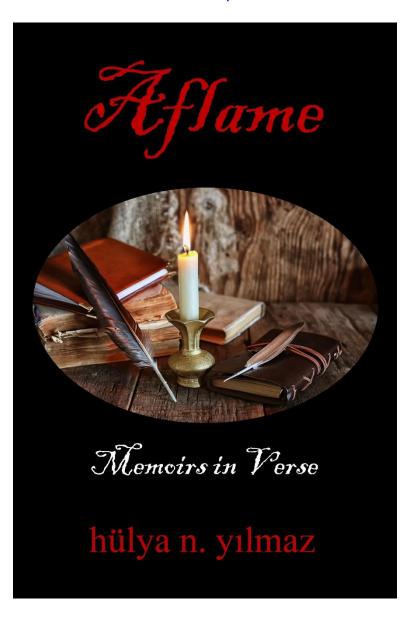
We are so excited to announce the New and upcoming books of some of our Poetry Posse authors.

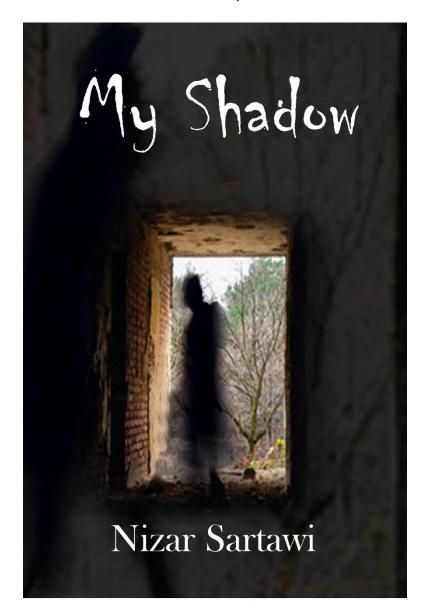
On the following pages we present to you ...

Jackie Davis Allen Gail Weston Shazor hülya n. yılmaz Nizar Sartawi Faleeha Hassan Caroline 'Ceri' Nazareno William S. Peters, Sr.











Now Available at <u>www.innerchildpress.com</u>

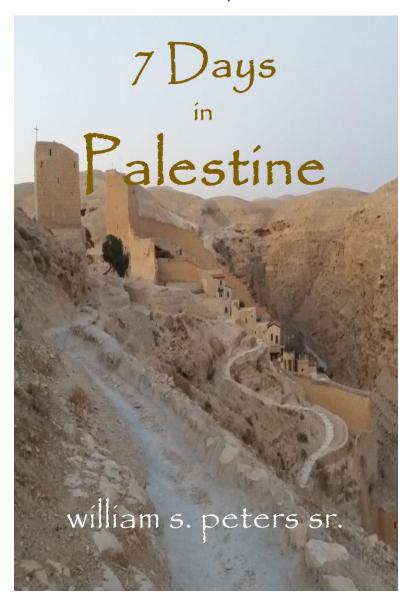
## Breakfast

for

## Butterflies



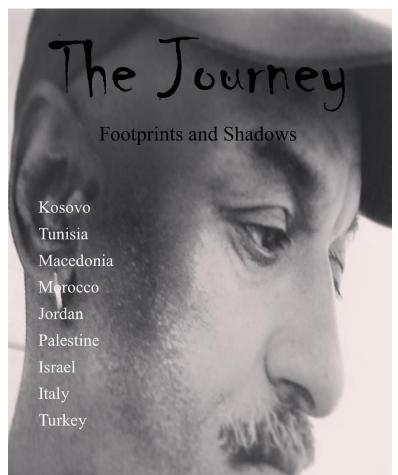
## Faleeha Hassan



## Coming in September of 2018

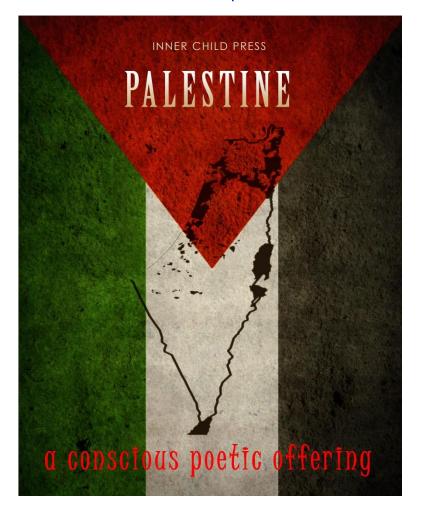


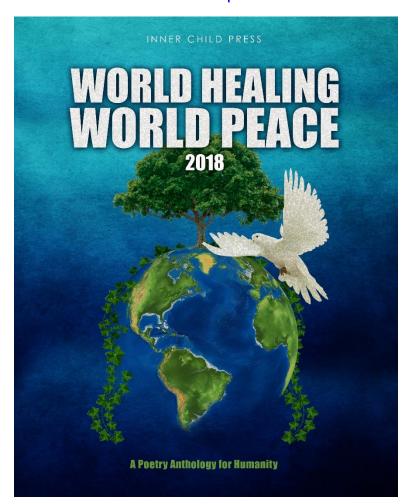
Coming in December of 2018

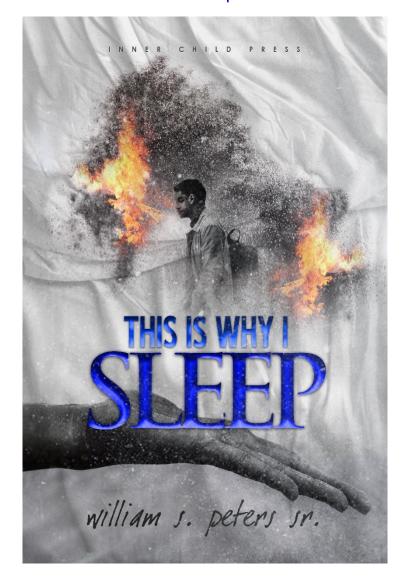


a collection of poetry inspired during my travels

william s. peters, sr.



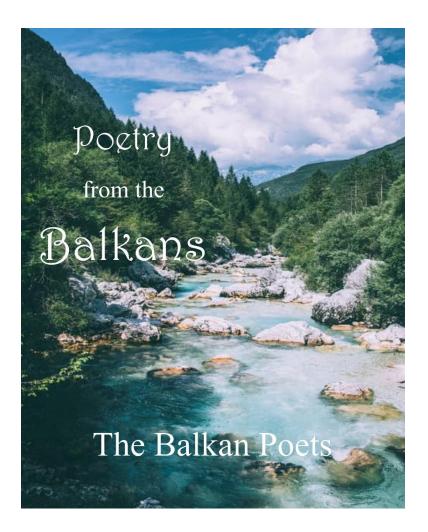




Now Available at <u>www.innerchildpress.com</u>



william s. peters, sr.



Other

Anthological

works from

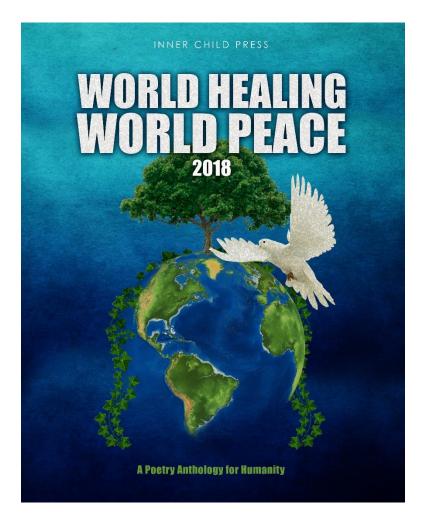
Inner Child Press. Itd.

www.innerchildpress.com



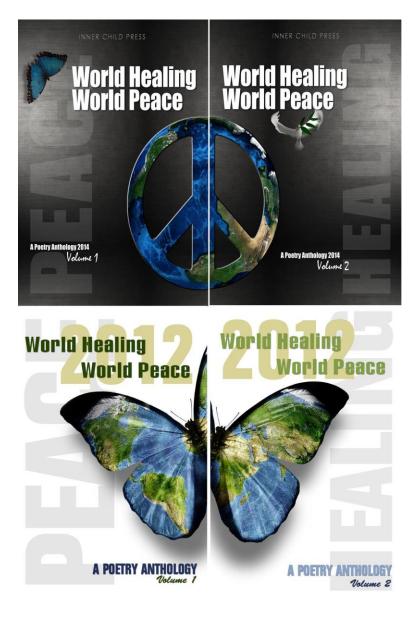
Now Available

www.innerchildpress.com/janet-p-caldwell.php



Now Available

www.worldhealingworldpeacepoetry.com

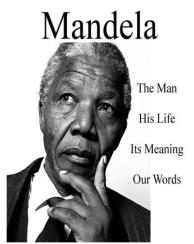


Now Available

www.worldhealingworldpeacepoetry.com



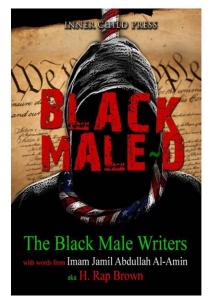
Now Available



Poetry...Commentary & Stories The Anthological Writers

#### A GATHERING OF WORDS





Now Available



Now Available



Now Available





volume II



a collection of the Voices of Many inspired by . . .

Monte Smith

11 Words

(9 lines . . . )

for those who are challenged

an anthology of Poetry inspired by . . .

Poetry Dancer

Now Available

www.innerchildpress.com/anthologies



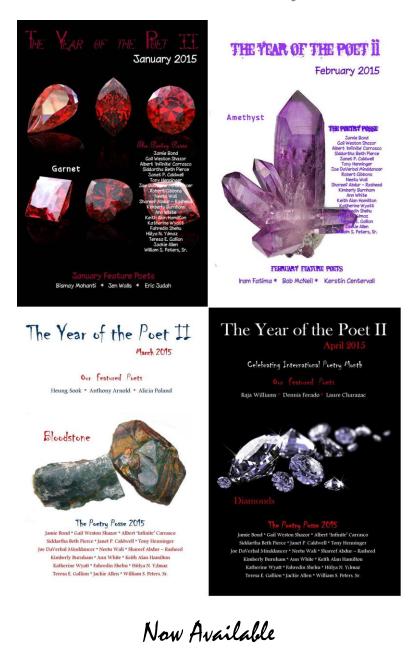
Now Available



Now Available



Now Available





July 2015

The Featured Poets for July 2015 Abhik Shome \* Christina Neal \* Robert Neal



#### The Poetry Posse 2015

Jamie Bond \* Gail Weston Shazor \* Albert \*Infinite' Carranco Siddarfua Beth Pierce \* Janet P. Caldwall \*Tony Henninger de Daverbal Minduncer \* Neut Wall's Shareet Adahar – Rasheed Kimberly Burnham \* Ann While \* Keith Alan Hamilton Katherine Wyatt \* Tahredan Shehu \* Hulya N Yinaz Terena E. Callon \* Jackie Adah \* William S Peters, Sr

### The Year of the Poet 11

June 2015



#### The Poetry Posse 2015

Jamie Bend \* Gail Weston Shazor \* Albert \*Infinite' Carracco Siddartha Beth Pierce \* Janet P. Caldwell \* Tony Herminger de DaVerbal Multiduncer \* Neettu Ault = Shareet Adam - Rasheed Kimberty Burnham \* Ann White \* Keith Alan Hamilton Katherine Wyatt \* Faluredin Shelua \* Hôlya N. Yihnaz Terens E. Galion \* Jackie Adlen \* William S Pieters Sr.

#### The Year of the Poet II

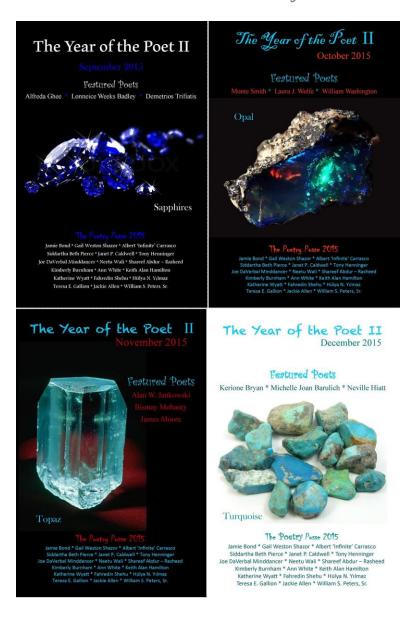
August 2015

Peridot Gayle Howell Ann Chalasz Christopher Schultz

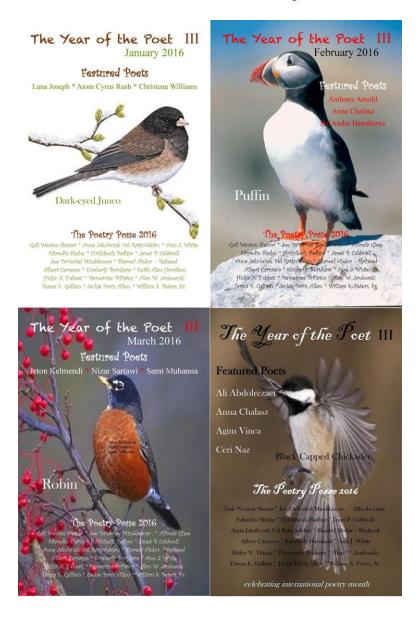
#### The Poetry Posse 2015

Jamie Bond \* Gail Weston Shazor \* Albert † Infinite<sup>2</sup> Carrasco Siddarfla Beth Fierce \* Janet P. Caldwell \* Tony Henninger de Davlerhal Mindancer \* Neett wall s<sup>1</sup> Sharet Abdur – Rasheed Kimberly Burnham \* Ann White \* Keith Alam Hamilton Katherine Wyatt \* Fahreedin Shehm \* Hulya N. Yihmaz Teresa E. Gallon \* Jackie Allen \* William S. Peters Sr.

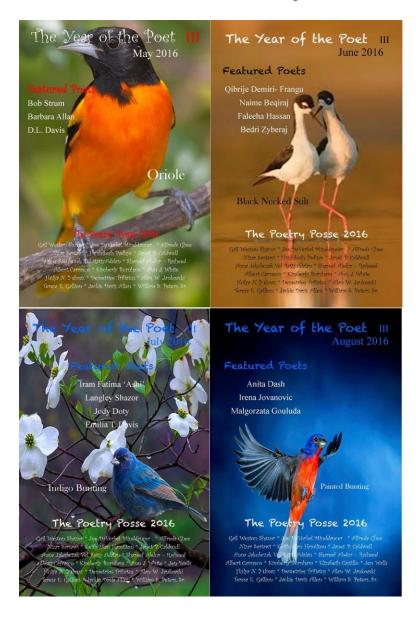
Now Available



Now Available



Now Available



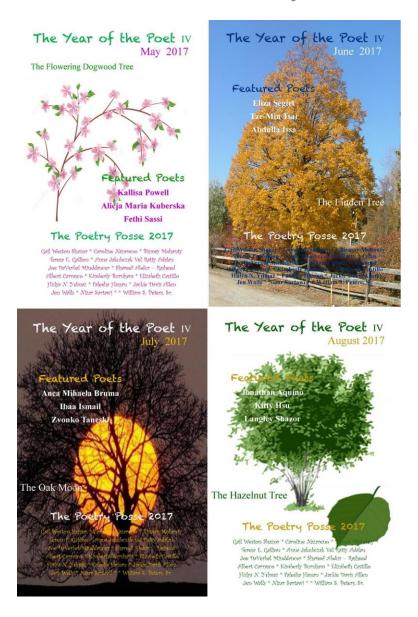
Now Available



Now Available



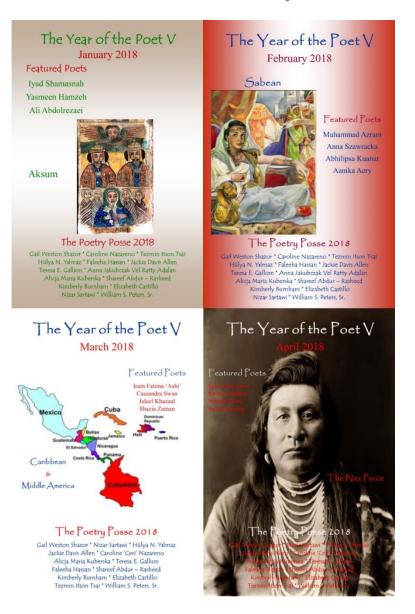
Now Available



Now Available



Now Available



Now Available



Now Available

## and there is much, much more !

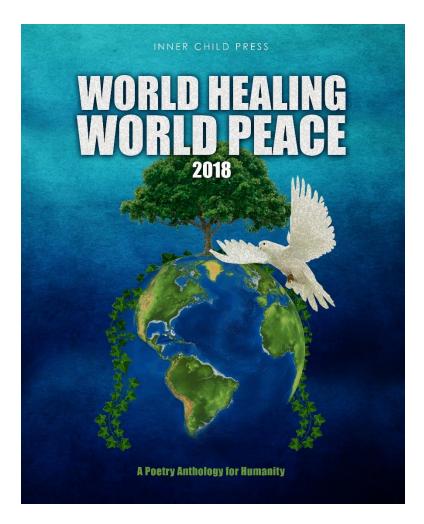
visit . . .

## http://www.innerchildpress.com /anthologies-sales-special.php

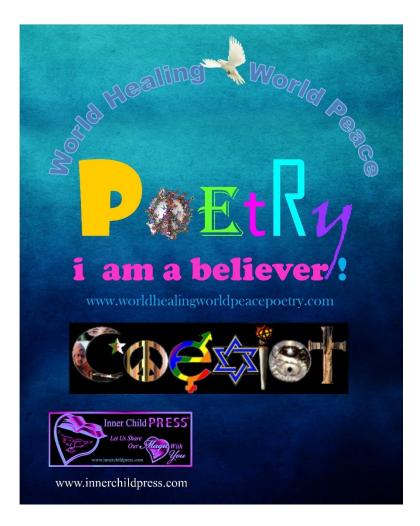
Also check out our Authors and all the wonderful Books Available at :

http://www.innerchildpress.com /the-book-store.php



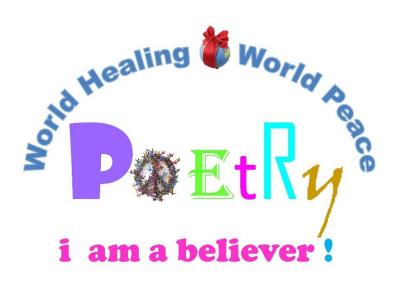


Now Available



## Now Available





# World Healing World Peace 2018

Now Available

# The Poetry Posse ~ 2018



# August 2018 ~ Featured Poets



# Inner Child Press International

### 'building cultural bridges of understanding' Meet our Cultural Ambassadors



Fahredin Shehu Director of Cultural International



Kimberly Burnham Pacific Northwest USA



Ashok K. Bhargava Canada



Faleha Hassan Iraq ~ USA



Alicja Kuberska Poland Eastern Europe



Tzemin Ition Tsai Republic of China Greater China



Elizabeth E. Castillo Philippines



Swapna Behera India Southeast Asia



Laure Charazac France Western Europe

This Anthological Publication is underwritten solely by

# Inner Child Press

Inner Child Press is a Publishing Company Founded and Operated by Writers. Our personal publishing experiences provides us an intimate understanding of the sometimes daunting challenges Writers, New and Seasoned may face in the Business of Publishing and Marketing their Creative "Written Work".

For more Information

Inner Child Dress



~ fini ~

# The Poetry Posse ~ 2018



## August 2018 ~ Featured Poets



Hussein Habasch



Mircea Dan Duta



Naida Mujkić



Swagat Das

